

УДК: (796.5(511+571.6))

КИТАЙСКО-РОССИЙСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА

Вэнь Ли,

научный сотрудник Института мировой экономики Академии общественных наук провинции Ляонин (г. Шэньян, КНР).



В статье рассматривается китайско-российское сотрудничество в области туризма, отмечается уникальное географическое положение российского Дальнего Востока и Северо-Восточного Китая для развития туристической отрасли, предлагаются новые варианты освоения регионов.

Ключевые слова: китайско-российское сотрудничество, Дальний Восток, Северо-Восточный Китай, туризм, туристические ресурсы.

THE CHINESE — RUSSIAN COOPERATION IN THE SPHERE OF TOURISM

Wen Li, a researcher, Institute of World Economics, Academy of Social Sciences, Liaoning Province, Shenyang, the People's Republic of China.

The Chinese-Russian cooperation in the field of tourism is considered in the article. The author marks a unique geographical position of the Russian Far East and North East China for progress of tourist branch, offers new versions of development the regions, marks lacks of structure of tourism and service, puts forward alternate solution of the given problems. The author makes a conclusion: that it is necessary completely to reveal geographical advantages, to deepen the Chinese-Russian cooperation in the sphere of tourism.

Key words: the Chinese — Russian cooperation, the Far East, North-East China, tourism, tourist resources.

Региональное сотрудничество Северо-Восточного Китая с российским Дальним Востоком и Сибирью содействует экономическому развитию двух государств, при этом важное стратегическое значение имеет возрождение старой промышленной базы на Северо-Востоке КНР. В настоящее время правительства России и Китая пытаются найти точки соприкосновения, чему способствует сотрудничество в сфере туризма, которое имеет благоприятные условия и большой потенциал.

Китай и Россия, крупнейшие соседние государства с общей границей протяжённостью более 4300 км, обладают уникальными географическими преимуществами в развитии экономических и торговых связей. Нормализация отношений между странами в 80-е гг. улучшила двустороннее торгово-экономическое сотрудничество и оживила приграничный туризм. У Китая очень древняя история, много исторических памятников, известная в мире культура — всё это привлекает российских туристов. Дальний Восток России и Северо-Восточный Китай находятся в регионе Северо-Восточной Азии, имеют исторические связи и огромный простор для сотрудничества в экономике, культуре, науке и технике, туризме и других областях.

1. БЫСТРОЕ РАЗВИТИЕ РОССИЙСКОГО ТУРИЗМА

В последние годы в России развивается туризм, но в национальной экономике он ещё не занимает должного места. Главными туристическими центрами страны являются Москва, Санкт-Петербург, черноморские курорты, приволжские города, Нижний Новгород и Приморский край. Вслед за непрерывным улучшением ситуации в экономике российская индустрия туризма вступила в период стабильного роста. После того как туристическая отрасль была подчинена Министерству торговли и экономического развития РФ, проделана большая практическая работа (борьба за внутренние и внешние инвестиции, внешняя реклама и её продвижение, международное сотрудничество, правительственная и общественная поддержка). Туризм стал содействовать экономическому развитию и привлекать общественное внимание.

Индустрия туризма в России имеет большие возможности для развития. Приморский и Хабаровский края, Амурская, Сахалинская и Еврейская автономная области, а также Республика Саха (Якутия) составляют туристическую зону Дальнего Востока России. Приморский край располагает большим выбором туристических услуг, обладает уникальными преимуществами для отдыха и туризма, является зоной развития экотуризма. Густые леса и море имеют большую притягательную силу. Горные массивы разделены множеством рек, образуя живописные долины: Уссури — китайско-российская пограничная река, крупнейшее пограничное озеро Ханка, гора Облачная — самая высокая в Приморском крае. В приграничных районах на западе и юго-западе расположены обширная Приханкайская долина и Уссурийская тайга. Дальневосточный морской заповедник и Кедровая падь, а также биосферный заповедник оз. Ханка включены в систему биосферных заповедников мира, а Сихотэ-Алиньский заповедник — один из объектов мирового природного наследия ЮНЕСКО.

Туристические объекты Приморского края сосредоточены большей частью на юге. На береговой линии много пляжей, лечебно-оздоровительных курортов, где предоставляются оздоровительные услуги (грязелечение, климатотерапия, минеральные источники). Имеются туристские районы для охоты и рыболовства, пещеры, водопады и другие природные достопримечательности, а также более двух тысяч археологических и исторических объектов. Дальневосточные города Владивосток, Уссурийск, Находка, Партизанск принимают туристов из соседнего Китая.

Администрация Приморского края и правительство России, развивая туристическую инфраструктуру, стремятся сделать туризм одним из приоритетных секторов экономики, что позволит краю стать важным субъектом в международном торгово-экономическом сотрудничестве.

Следует отметить, что саммит АТЭС, который состоится во Владивостоке в 2012 г., станет событием для России. Это поднимет статус города. Для Дальнего Востока России и Северо-Восточного Китая представляется возможность активнее осуществлять трансграничное сотрудничество в области туризма.

2. РАЗВИТИЕ ТУРИЗМА В СЕВЕРО-ВОСТОЧНОМ КИТАЕ

Туризм является отраслью с низким потреблением ресурсов, стимулирует занятость, имеет общую эффективность, играет всё более важную роль в экономическом и социальном развитии. Китай вступает в новую фазу массового туризма. С настоящего времени и до 2015 г. — это ключевой период для совершенствования производственной структуры туризма Китая, изменения форм, улучшения качества и уровня развития. Интеграция структуры и формы глобального развития и всестороннее ускоренное продвижение страны к обществу средней зажиточности увеличит спрос на туризм. Доля туристической отрасли в национальном доходе увеличится примерно до 6%, занятость составит более 10% от общей занятости в стране.

Туризм на Северо-Востоке Китая имеет уникальные преимущества. Это богатые ресурсы, включающие 8 категорий и 33 подкатегории и 155 видов основных туристических ресурсов, выделяющихся своей спецификой: тайга, степи, болота. Преимуществами региона являются его благоприятная окружающая среда, большая территория, протянувшаяся от Бохайского залива до дальнего севера, экологическое многообразие, замечательные условия для экологического и летнего туризма. Преимущества региона очевидны, Северо-Восток расположен в центре Северо-Восточной Азии, соседствует с Россией, Северной Кореей, Монголией, Южной Кореей, Японией, является важным каналом, соединяющим Северо-Восточную Азию с Европой. Имеются пограничные переходы и множество городов, пограничные реки, огромный потенциал трансграничного и приграничного туризма.

Регион обладает яркими культурными особенностями. На Северо-Востоке живут малочисленные народы, сохранившие уникальную этническую культуру. Вместе с тем за длительный период вдоль больших рек возникло большое количество исторических и культурных памятников. Места, связанные с борьбой народа за освобождение и национальную независимость в новое время, стали ценным ресурсом «красного туризма».

Северо-Восточный Китай вступает в стадию быстрого развития туризма. С началом осуществления стратегии развития Северо-Восточного региона и возрождения старой промышленной базы темпы роста доходов от туризма на Северо-Востоке превысили средний уровень по стране. Доходы от туризма провинций Ляонин, Цзилинь и Хэйлуцзян в 2008 г. составили 275,53 млрд. юаней, въездных туристов было 5,046 млн. чел., доход в иностранной валюте достиг 2,61 млрд. юаней, по сравнению с 2004 г. увеличился соответственно на 174%, 136%, 160%. Развитие туризма вступило в фазу более глубокого освоения туристических ресурсов, непрерывно повышается узнаваемость брендов зимнего, приграничного, степного и лесного экологического туризма. Быстро развиваются «красный», промышленный и сельскохозяйственный виды туризма. Всё это играет важную роль в улучшении экономической структуры старой промышленной базы Северо-Востока, способствует занятости населения, открытости.

Туристическая отрасль региона в целом нуждается в улучшении. Доля туризма в экономике ещё мала, слаба его роль в активизации производства,

не в полной мере используются ресурсные преимущества, не проявляется эффективность туристских брэндов, нет надёжной системы общественных услуг, не в полной мере осуществляются инфраструктурные мероприятия. Качество торгового обслуживания, управления бизнесом носит экстенсивный характер, отсутствует сотрудничество в регионе, недостаточно институциональных инноваций. Эти проблемы необходимо решать посредством планирования, принятия эффективных мер.

Развитие туризма в дальневосточной части России связано с подъёмом приграничной торговли, которая в значительной степени ему способствует. Расходы на туристские поездки в Китай, особенно с Дальнего Востока, дешевле, чем курортное лечение и отдых внутри страны. Более короткие расстояния поездок, сравнительно невысокие расходы и выгодные покупки товаров делают Китай предпочтительным для населения азиатской части России. Исходя из российского образа жизни, потребительских привычек и интереса к этой стране, можно считать, что Россия представляет собой большой потенциал потребительского рынка, а Дальний Восток России — это огромное пространство для развития туристического рынка Северо-Востока Китая.

3. УГЛУБЛЕНИЕ КИТАЙСКО-РОССИЙСКОГО ТУРИСТИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Дальний Восток — самый восточный экономический район России, его южная часть имеет более трёх тысяч километров общей границы с Китаем. Уникальное географическое положение определило его «неразделимую связь» с Северо-Восточным Китаем, в истории его развития всегда проявлялось влияние китайского фактора. Вслед за ускорением роста целостности мировой экономики и тенденцией укрепления экономического сотрудничества в СВА будет происходить дальнейшее повышение места и роли китайского фактора для будущего Дальнего Востока. Туризм является одной из ведущих областей китайско-российского приграничного сотрудничества. В 2006 г. Китай посетили 2,352 млн. российских туристов, Россию — 765 тыс. В том же году с Дальнего Востока и Забайкалья в Китай прибыли 1,2288 млн. чел., а из КНР в восточные районы России — 118,400 чел., что составило 61% от прибывших сюда иностранцев. В период проведения «национальных годов» связи Северо-Восточного Китая и Дальнего Востока России развивались всё активней.

4. УСИЛЕНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

В настоящее время в обстановке глобального финансового кризиса укрепление международного сотрудничества, стимулирование развития туризма очень важно. Общей целью для приграничного туризма Северо-Восточного Китая и Дальнего Востока России является развёртывание всесторонней, многоуровневой маркетинговой деятельности. Во-первых, все

провинции Северо-Востока Китая и регионы Дальнего Востока должны объединить ресурсы, выработать единую цель, создать общий образ туризма и на этой основе укрепить его конкурентоспособность.

Во-вторых, общая цель туризма, кроме необходимости расширения зарубежных рынков, состоит в опоре на внутренние рынки. Это является основной гарантией устойчивого развития. Для этого требуется взаимное открытие рынков всех стран, взаимное направление туристов, значительное укрепление внутреннего рынка.

В-третьих, следует развивать и укреплять сотрудничество во всех сферах, планировать и объединять туристические ресурсы всех приграничных регионов.

В-четвёртых, в приграничном туризме следует стимулировать сотрудничество, не только взаимно знакомить другую сторону со своими туристическими ресурсами, но ещё более важно объединять усилия сторон, пропагандировать рынки туризма, расширять их влияние в мире. Для этого следует формировать общую систему туристического продвижения по принципу — «связывать районы, делиться туристическими ресурсами, взаимно дополнять преимущества», выработать единый план продвижения и развития.

В-пятых, в приграничном туризме следует создать международную платформу тесного регионального сотрудничества, всесторонне продвигать освоение внутренней продукции регионов, взаимно направлять туристов, совместно стимулировать развитие и процветание туристических рынков обеих сторон.

5. ОСВАИВАТЬ НОВЫЕ СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ ПРИГРАНИЧНОГО ТУРИЗМА

Используя географическое положение регионов и экотуристические ресурсы, необходимо развивать китайско-российский трансграничный экологический туризм, создать целостный образцовый туристический район, имеющий особую привлекательность, возможность для коллективного отдыха с учётом сезона. Для укрепления сотрудничества в сфере туризма с соседними странами улучшить условия таможенного оформления, упростить въездные и выездные формальности. Активно организовывать сухопутный и морской туризм с Россией, Северной Кореей, Монголией, Южной Кореей, Японией. Улучшать инфраструктуру и усиливать сферу услуг туризма в Маньчжоули, Эргуне, Хэйхэ, Суйфэньхэ, Эрляньхаотэ, Дандуне, Тумэне и других приграничных городах, а также стимулировать привлекательность приграничного туризма в малых городах и посёлках — Мохэ, Фуюане, Хуньчуне, Цзиане, имеющих особое географическое положение.

Активно поддерживать высокое качество услуг в национальном и этнографическом туризме, глубже использовать богатства монгольской, маньчжурской и корейской культур. Бережно осваивать национальную культуру эвенков, орочонов, дауров, нанайцев, развивать новые национальные

туристические продукты. Объединив существующие художественные исполнительские ресурсы, обновить формы выступлений, усилить оригинальность программ, продвигать местную культурную специфику, непрерывно повышать качество и брендовость специфических видов народного искусства Северо-Востока Китая («эржэньчжуань» — скетч, театрализованный диалог). Создавать лучшие театрализованные программы для туристов, для этого формировать большие исполнительские коллективы, а также использовать ресурсы нематериального культурного наследия, активно развивать различные формы культурных туристических продуктов.

Используя в качестве достопримечательностей древние окаменелости, культуру Хуншань, развалины времён государств Фуюй, Когурё, Бохай и периодов Ляо, Цзинь, Юань, Цин, осваивать туристские маршруты по местам исторического и культурного наследия. Глубоко осваивать «красный туризм» (в частности, темы Объединённой антияпонской армии, Освободительной войны, Корейской войны), создать мемориальный музей Объединённой антияпонской армии, подготовить для туризма места сражений Второй мировой войны, создать музей в память о «18 сентября» 1931 г., мемориал Ляонин-Шэньянского сражения, мемориал национального освобождения автономного района Внутренней Монголии, мемориал Корейской войны и другие «красные» туристические продукты Северо-Востока. Поддерживать освоение объектов «По следам истории Республики», связанных с развитием промышленности, подъёмом целины, историей кино и др. Выделить для туризма лучшие города, известные культурные улицы, посёлки, образцовые уезды, создавать таким образом комплексные районы культурно-туристического производства.

Обратить основное внимание на массовый туризм, не забывая об индивидуальном, отдавать преимущество перспективным туристическим ресурсам, сезонной взаимодополняемости, формировать систему конкурентоустойчивых туристических продуктов, прилагать усилия по созданию специфических брендов. Развивать районы лыжного туризма. Повышать стандарты окружающей среды и сервиса в приморских туристических городах и районах. Формировать систему разнообразных туристических продуктов, гибко соединяющую курортный отдых и массовый туризм. Усиливать брэнд «Столица романтики — модный Далянь», стимулировать развитие продуктов Даляньской международной выставки и курортов высокого класса, углублять освоение прибрежных ресурсов двух крыльев Ляодунского полуострова, ускорить строительство приморских экологических курортов в Паньцзине и Инкоу, поднимать уровень традиционных приморских туристических продуктов Хулудао, создать приморский досуговый район, развивать коллективный осмотр достопримечательностей, отдых и развлечения, превратив его в единый туристический комплекс. Сформировать образ «новой столицы прибрежного отдыха», используя шесть приморских городов — Хулудао, Цзиньчжоу, Паньцзинь, Инкоу, Далянь, Даньдун, имеющих более 130 туристических достопримечательностей вдоль береговой линии Ляонина (свыше 1400 км), создать «Золотой пояс прибрежного туризма на севере Китая».

Предложения по расширению туристического рынка России

Все провинции Северо-Востока должны обобщать тактику рекламирования российского туризма, укреплять и расширять российский туристический рынок, объединив усилия, ускорить освоение международного рынка туризма, создать «известный международный туристический район».

1. Развивать взаимные рекомендации за рубежом

В связи с тем что отношения китайско-российского стратегического взаимодействия и партнёрства становятся всё теснее, а экономика России непрерывно развивается, возможности освоения российского рынка туризма становятся более широкими. В России при обширной территории население составляет 142 млн. чел. и распределено крайне неравномерно. В соответствии с имеющимися возможностями следует выбирать наиболее важные города для ознакомления и таким образом осваивать рынок туризма периферийных регионов.

В соответствии с экономической мощью, расстояниями и привычками к путешествиям рынок туризма России можно разделить на три части — Дальний Восток, Сибирь, Восточная Европа и Поволжье, выбрать ключевые города и сосредоточить в них рекламную кампанию. Развернуть ознакомительную рекламу рынка туризма в российских городах-портах — Хабаровске, Владивостоке, Благовещенске. Одновременно с консолидацией дальневосточного рынка планомерно расширять рынок привлечения туристов из Центральной России и Сибири. Посредством рекламы в крупных городах распространять её на окружающие территории, в результате рынок привлечения российских туристов станет более развитым, стабильным, клиентская база вырастет.

Для удовлетворения спроса осуществляются проекты индивидуальных решений. По данным анализа национального туристического управления, в десятке самых популярных туристических направлений россиян Китай занимает первое место. Российские туристы предпочитают недорогие соседние страны, где имеются возможности сезонного отдыха на солнечных пляжах. Удобство путешествий делает Северо-Восток Китая всё более привлекательным: постоянно улучшается туристическая инфраструктура, повышается уровень обслуживания, что создаёт мощный импульс для дальнейшего расширения рынка туризма в регионе.

2. Создать известный международный туристический район, заложить основу для будущего сотрудничества

Народы обеих стран имеют глубокие традиции добрых отношений, туристы выполняют роль послов доброй воли. Культурные обмены становятся более разнообразными, углубляется взаимопонимание, что создаёт хороший фундамент для перспективного сотрудничества.

Опираясь на географические преимущества провинций Северо-Востока, активно развивать экскурсионный и курортный туризм, прилагать усилия для освоения туристических продуктов, подходящих русским туристам. Сосредоточить внимание на таких объектах, как степи, леса, водно-болотные

угодя. Создать три степные экотуристические территории — Хулунбуир, Силянгол, Кээринь; три лесные — Большой и Малый Хинган, Чанбайшань, Ляодуншань; три большие водно-болотные — в нижнем течении рек Сунгари, Нунцзян, Ляохэ. Создать десять крупных эко-туристических брендов: Чабайшань, Большой и Малый Хинган, родина журавлей на севере страны, Снежный источник лесного моря, Большая северная целина, Удаляньчи, Хулунбуирская степь, Силянголская степь, горы и реки Ляодуна, водно-болотные угодя Паньцзиня.

Следует и дальше осваивать и улучшать туристические продукты приморских городов Ляодунского полуострова. В соответствии со вкусами русских туристов необходимо разрабатывать пляжный волейбол, зимнее и весеннее плавание и т.д. Это поможет решить проблему сезонности туризма. В России очень холодный климат, многие пожилые люди страдают от воспаления суставов и других болезней, а русские особенно любят использовать методы китайской медицины (акупунктура, массаж), следовательно, необходимо развить соответствующие лечебные программы китайской медицины, улучшать обслуживание туристов из России.

Продолжать заниматься шопинговым туризмом. Русские туристы кроме обычных туристических расходов тратят много денег на покупки, что отличает их от китайских туристов. Они не экономят деньги и не везут их обратно домой. Их привлекает шэньянский оптовый рынок «Уай» и рынок одежды «Силу» в Аньшане. Соответствующие ведомства должны укреплять сотрудничество, создавать хорошие условия для шопинга иностранных туристов.

Необходимо правильно понимать туристический рынок России, укреплять сотрудничество, повышать степень информированности, а также изучать и осваивать специфические туристические продукты и сувениры, соответствующие потребностям русских туристов.

Китайская медицина, ювелирные изделия и украшения, сумки, все виды одежды и другие товары и услуги очень привлекательны для россиян, в то же время бинокли, часы, куклы, гравюры и изделия русских народных художественных промыслов и ремёсел ввозятся в Китай, где пользуются спросом. Сотрудничество Дальнего Востока России и Северо-Восточного Китая в сфере туризма не только ведёт к процветанию туристического рынка и содействует дружбе китайского и русского народов, но и создаёт простор для совместного развития и поиска более широких форм сотрудничества.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОЧНИКОВ

1. Туризм в провинции Ляонин и развитие экономики в прибрежной полосе // Чжунго люю бао. 2009. 18 нояб.
2. Открытость и освоение «экономической зоны севера Жёлтого моря» в провинции Ляонин и экономическое развитие китайско-корейского приграничного туризма // Дунбэй я луньтань. 2010. № 3.
3. Программа регионального сотрудничества Северо-Восточного Китая с Дальним Востоком России и Восточной Сибирью (2009—2018 гг.).

Перевод с китайского языка **О.Н. РИСУХИНОЙ**